

# Seibal Hieroglyphic Stairs = Tablets 1-9

In 735 Ich'aak Bahlam was captured by Dos Pilas

The stairs are on the northern East side of the Central Plaza, str. A-14

(A1 to N2) (The ISIG contains the patron of the month Wo)

9 15 13 13 0 4 Ajaw

G8 F 19 hu-li-y<sup>a</sup> 6C[woman] (X5=)KAB-CHAN-TUUN 29 [3 Wo]

(continues damaged to...) aj-"Seibal"-tzi  
yi-ta-j<sup>i</sup> ICH'AAK-BAHLAM<sup>ma</sup> k'uhul-"Seibal"+ajaw<sup>wa</sup>  
yi-ch<sup>1</sup>+ nal K'awiil ??? [4]-KAN ??? ???

(O-1 to W10)

u-tz'ak-aj 1 [4] 18 i-uht  
(9 15 14 17 18)

7 Etz'nab 16 Xul?

u-chok-w<sup>a</sup> ch'aa-j<sup>i</sup> K'awil CHAN<sup>na</sup>{K'inich} k'uhul-"Dos Pilas"+ajaw<sup>wa</sup>  
???? [K'IN] ??? ya-AJAW? ICH'AAK<sup>ki</sup> BAHLAM<sup>ma</sup> k'uhul-"Seibal"-ajaw<sup>wa</sup>  
yi-ch<sup>1</sup>+nal GodGI K'awil ((patron of sites in this area))  
u-tii-y<sup>a</sup> TAHN<sup>na</sup> "Seibal"-mi

(X1 to Z2)

2-la-t<sup>i</sup> [9 15 15 0 0]  
to Z2)

9 Ajaw 18 Xul wi?-"lacking"  
ho-TUUN<sup>ni</sup>

u-chok-w<sup>a</sup> ch'aa-j<sup>i</sup> K'AHK' CHAN-K'INICH k'uhul-Mutal-ajaw ("Dos Pilas")  
u(h)tii-y<sup>a</sup> ti-"Tamarindito" or Arroyo de Piedra

(AA1 to DD2)

u-tz'ak-aj 1 7 17 i-uht  
(9 15 16 7 17)

6 Kaban 10 UNIW<sup>ni-wa</sup>

OCH<sup>chi</sup>-K'AHK' tu?-MUK-nal K'AN<sup>na</sup> MO<sup>o</sup> BAHLAM<sup>ma</sup> k'uhul-"Seibal"-ajaw<sup>wa</sup>  
u-KAB-jii-y<sup>a</sup> ICH'AAK-BAHLAM<sup>ma</sup> k'uhul-"Seibal"-ajaw<sup>wa</sup>  
yi-ILa-ji aj-LAKAM[TUUN]

(EE1 to EE2)

(FF2)

(GG1 to II1)

(JJ1-JJ2)

u-CHAM-w<sup>a</sup> [ajaw k'inich BAHLAM<sup>ma</sup>] ja-naa-b<sup>1</sup> ??? [ch'o]-k<sup>o</sup> "Seibal"-ajaw  
yi-taa?-j<sup>i</sup> GodGI CHAN<sup>na</sup>-k'inich k'uhul-Mutal-ajaw ("Dos Pilas")

(KK1-NN1)

u-TZ'AK-aj (8 18 19 8 7)

17 Manik' ti' Yax-K'IN (= 0 Mol)

pi?-CHAN?<sup>na</sup>? aj?-??-nal ??-ki k'uhul-"Seibal"-ajaw  
??-??-??(K'atun?) 14-?? mo-ya?-?? ??-??-??-?? aj-SAK-HA-?? ??-ya? ??-YAX?-"Ballcourt"?

(MM2 to PP2)

(QQ1 to QQ2)

(8 19 0 0 0)

[10 Ajaw] 5(+) K'an-a-[sii]-y<sup>a</sup>  
[13 K'an-asii] (the) 19(th) K'atun

(RR2 to XX2)

u-TZ'AK-aj 16 16 7 17 i-uht  
(9 15 16 7 17)

6 Kaban 10 UNIIW<sup>2-wa</sup>

???? ???? ???? ???? CHAN<sup>na</sup>-K'inich u-CHA'N<sup>nu</sup> aj-"Ucanal"-ajaw<sup>wa</sup> ????

(YY1 to BBB2)

u-TZ'AK-aj 3 10 3  
(9 16 0 0 0)

[2 Ajaw] [13 Sek] [16] K'atun

i-uht-<sup>i</sup> che-<sup>e</sup>-n<sup>a</sup> sak/ti-yu-lu-xu? ??-mo' aj-??-??-??-??

## Stela 6

(9 17 0 0 0)

13 Ajaw

18 Kumk'u

Stelas 6 and 7 are in the Central Plaza at the edge of structure A-10 on its southern east side.  
... (B3:) "Dos Pilas" ba-ka-b<sup>a</sup> ... 18 ? ... aj-<sup>mu</sup>MUTA u-tok-pakal 3 ... (A7:) ba-ka-b<sup>a</sup> ...  
... k'uhul [God] [God] ... 13 Ajaw 18 Cumk'u  
i-tz'ap LAKAM[TUUN}

## Stela 7

(9 17 0 0 0)

13 Ajaw

18 Kumk'u

[ho]HOY-ya ??-??-?? aj-to-b<sup>o</sup>-AJAW k'uhul ?? Itz'aat

1 10 0 0

i-uh<sup>t</sup> (9 18 10 0 0)

10 Ajaw

8 [Sak] TAHNLAM  
(Sihom month)

u-baah ti-??-bo? a-??-to-b<sup>o</sup>-AJAW te-??-nal-li aj-9-HAAB ba-ka-ba

Standing on 6(wak)-(ka?)-bu/mu-(nal?)

## Stela 1

(9 18 15 0 0)

3 Ajaw

3-te Yax

(Verb with Pax-like top) K'uhul Gx ?? Gy-n<sup>i</sup>  
Yax ka-KALOMTE'-TE'

Stela 1 was near 11-8-9-10, just outside the Central Plaza.

## Stela 11

(10 0 0 0 0)

7 Ajaw

18 Chak-at (=Sip)

Stelas 11-8-9-10 are on the ceremonial platform in the center of four sides E-S-W-N of a the South Plaza (Group A);  
HUL-li TAHN<sup>na</sup> Seibal aj-9-HAAB-? u-KAB-jiiy 4 EK' 5 PET-t<sup>a</sup> aj-UCANAL-nal ye?-ta?-ji 4-"palanquin"-ta 8-"palanquin"-ta k'u-HUL "Seibal" Ajaw

(10 1 0 0 0)

7 Ajaw

18 Chak-at HUN-HAAB-ta?  
u-10-PIK-<sup>ki</sup> u-HUN-K'atun

5 Ajaw

3 K'an-a-si u-HUN-tal-K'atun

u-kab-jiiy wa-t'u[l<sup>u</sup>] k'a-te-le (same as C1a) (more text, obliterated)

## Stela 8

(10 1 0 0 0)

5 Ajaw

3 K'an-a-si-ya

u-"set"-wa-TUUN-ni wa-t'u[l<sup>u</sup>]-k'a-te-[l<sup>e</sup>] k'u-HUL "Seibal" Ajaw  
ILa-aj K'uhul Pu Ajaw (?HUN K'AL)-ye-wa?-li u-ti-ya CH'E'N?-na

## Stela 9

(10 1 0 0 0)

5 Ajaw

3 K'an-a-si-y

ILa u-ba?-h? ti-KAAN?-na ?? naah-CHAN<sup>na</sup> ?  
u-CH'AM[k'u] aj-9-HAAB-ta  
aj-1-K'IN-ni K'AHK'-nal-aj? k'u-hul Seibal Ajaw PET?-ta 4-8-EK' k'u-HUL LAKAMTUUN-Ajaw

## Stela 10

(10 1 0 0 0)

5 Ajaw

3 K'an-a-[s]-iyy  
aj-1-K'IN-ni

u-HUN-TAL-la <sup>wi</sup>WINIKHAAB u-CHOK-ko-w<sup>a</sup>  
K'awil/K'AHK' aj-9-HAAB-t<sup>a</sup> wa-t'u[l<sup>u</sup>] k'a-te-l<sup>e</sup> K'uhul "Seibal" Ajaw  
ILa-<sup>a</sup>-{je}? u?-K'awil-l<sup>i</sup> K'uhul Mutal Ajaw  
4-PET<sup>te</sup> K'uhul <sup>ka</sup>KAN-Ajaw  
4-EK'? K'uhul IK'? Ajaw u-ti-y<sup>a</sup> TAHN[??] "Seibal"

## Stela 21

(10 1 0 0 0)

5 [Ajaw]

3 [K'anasiyy]

[u-?? etc. text unreadable]

# Anonal Panel 1

hu?-l<sup>u</sup> BAAH ma(m?)-na? u-k'u-HUL TZAK-ha-l<sup>a</sup> JOL=WITZ K'uhul-K'IN-n<sup>i</sup> Ajaw  
u-KAB-jiiy wa-t'u-l<sup>u</sup> k'a-te-l<sup>e</sup> k'u-HUL "Seibal" Ajaw wak-mu-nal ?? Kalomte

## Stela 4

(possible date at end?)

4 ?? 8 ??-wa? aj-9-HAAB?-l<sup>a</sup> u-wa-tu[l<sup>u</sup>] (te?)-k'a ... l<sup>e</sup> ???  
u-ti-y<sup>a</sup> CH'E'N? (cartouche) u-/2-??

## Stela 20

(10 3 0 0 0)

1 Ajaw 3 Yaxk'in

glyphs difficult

## Stela 12

???? 13 ??

???? ??-??-ni ??lo-wo? ??-naah Ajaw-w<sup>a</sup> aj-K'AN-che/hi/u? tu-chi-??-nu?/??

to-ka-la ?? ?? [na]NAL?? u-KAB-iiy K'atun ??  
wa-t'u[l<sup>u</sup>] k'a-te-l<sup>e</sup> aj-9-HAAB-ta-l<sup>a</sup> K'uhul "Seibal" Ajaw ka?-KALOMTE'-te'

## Stela 14

(Glyphs at botom difficult, but may help as parallels to others -- esp. ??-ko-lo?-??-??)

## Stela 19

1 Ben 1 ?  
1 Kawak??

glyphs difficult

## Panel 1

glyphs difficult

## Stela 3

1 Ajaw 8 Uniw

K'awil (with central mexican names of gods above?)

## Stela 13

7 "WATER"?

ba-CHAN ??-??-ma e-ni-yo?-(HEAD) och-K'IN ka-KALOMTE'-te'